

**MITTEILUNGEN DES EURO-
PÄISCHEN PATENTAMTS**

Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 20. Februar 1981 über die Tage (ausgenommen Samstage und Sonntage) in der Zeit vom 29. Mai bis 31. Dezember 1981, an denen das EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht oder teilweise nicht geöffnet ist

Unter Bezugnahme auf die Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 5. Dezember 1979 (Amtsblatt EPA 1/1980, S. 2 und 3) wird bekanntgegeben:

Innerhalb des genannten Zeitraums ist das EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken an folgenden Tagen (ausgenommen Samstage und Sonntage)

a) nicht geöffnet:

EPA München

8. Juni 1981	Pfingstmontag*
17. Juni 1981	Tag der deutschen Einheit
18. Juni 1981	Fronleichnam*
18. November 1981	Buß- und Betttag*
25. Dezember 1981	Erster Weihnachtstag

EPA Den Haag

8. Juni 1981	Pfingstmontag*
25. Dezember 1981	Erster Weihnachtstag

b) nur am Vormittag geöffnet:

EPA München, Öffnungszeit
8.00—12.00 Uhr

24. Dezember 1981	Heiliger Abend
31. Dezember 1981	Sylvester

EPA Den Haag, Öffnungszeit
8.30—12.00 Uhr

24. Dezember 1981	Heiliger Abend
31. Dezember 1981	Sylvester

Im übrigen bleiben die für Werktage in der oben erwähnten Mitteilung des Präsidenten des EPA unter Nr. 1 genannten Öffnungszeiten des Amtes unverändert.

**INFORMATION FROM THE
EUROPEAN PATENT OFFICE**

Notice of the President of the EPO dated 20 February 1981 concerning days (excluding Saturdays and Sundays) between 29 May and 31 December 1981 on which the EPO is not open or has only limited opening hours for the receipt of documents

Pursuant to the Notice of the President of the EPO dated 5 December 1979 (Official Journal of the EPO 1/1980, pp. 2 and 3), the following notice is issued:

During the period referred to above, the EPO will be closed for receipt of documents on the following days (excluding Saturdays and Sundays)

(a) all day:

EPO Munich

8 June 1981	Whit Monday*
17 June 1981	Day of German Unity
18 June 1981	Corpus Christi*
18 November 1981	Day of Prayer and Repentance
25 December 1981	Christmas Day

EPO The Hague

8 June 1981	Whit Monday*
25 December 1981	Christmas Day

(b) open in the morning only:

EPO Munich (open from 8.00 to 12.00)

24 December 1981	Christmas Eve
31 December 1981	New Year's Eve

EPO The Hague (open from 8.30 to 12.00)

24 December 1981	Christmas Eve
31 December 1981	New Year's Eve

Otherwise, the opening hours of the Office indicated in point 1 of the Notice of the President referred to above remain unchanged.

**COMMUNICATIONS DE
L'OFFICE EUROPEEN DES
BREVETS**

Communiqué du Président de l'OEB du 20 février 1981 relatif aux dates (à l'exception des samedis et dimanches) auxquelles l'OEB n'est pas ouvert, ou ne l'est qu'à certaines heures, pour la réception des pièces, dans la période du 29 mai au 31 décembre 1981

Conformément à la communication du Président de l'OEB du 5 décembre 1979 (Journal officiel n° 1/1980, pp. 2 et 3), sont indiquées ci-après:

les dates des jours (à l'exception des samedis et dimanches) où, pendant la période susmentionnée, l'OEB

a) n'est pas ouvert:

à Munich

8 juin 1981	Lundi de Pentecôte *
17 juin 1981	Jour férié légal (Deutsche Einheit)
18 juin 1981	Fête-Dieu*
18 novembre 1981	Jour de pénitence et de prière *
25 décembre 1981	Noël

à La Haye

8 juin 1981	Lundi de Pentecôte *
25 décembre 1981	Noël

b) est seulement ouvert le matin:

à Munich, de 8 h à 12 h

24 décembre 1981	Veille de Noël
31 décembre 1981	Saint-Sylvestre

à La Haye, de 8 h 30 à 12 h

24 décembre 1981	Veille de Noël
31 décembre 1981	Saint-Sylvestre

pour recevoir le dépôt des pièces.

Les autres jours, les heures d'ouverture de l'Office indiquées pour les jours ouvrables au point 1 de la communication du Président de l'OEB mentionnée ci-dessus demeurent inchangées.

Anmerkung:

Mit * gekennzeichnete Kalendertage sind bewegliche Feiertage

Note:

Days marked with an asterisk (*) are movable public holidays.

Note:

Les jours marqués d'un * sont des jours fériés mobiles.

Hinterlegung von Mikroorganismen bei dem Institut Pasteur

Die **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, Frankreich, hat dem EPA im Hinblick auf das Abkommen zwischen der EPO und der C.N.C.M. vom 25. August 1978 über die Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke der Regel 28 EPÜ folgende Mitteilung über besondere Erfordernisse für die Hinterlegung von Mikroorganismen gemäß diesem Abkommen übermittelt*:

"Die **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, erinnert daran, daß ihre allgemeinen Bedingungen für die Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentanmeldungen in der Zeitschrift **Propriété Industrielle-Bulletin Documentaire (PIBD)**, Nummer 231 vom 1.3.1979, Seite 1-60 bis 1-63 veröffentlicht worden sind. Diese Bedingungen bestimmen insbesondere:

1. - Wird der Mikroorganismus **als gefriergetrocknete oder gefriertrocknungsfähige Kultur eingereicht**, so müssen mindestens fünf Proben hinterlegt werden.

2. — Sind die **einzureichenden Kulturen des Mikroorganismus weder gefriergetrocknet noch gefriertrocknungsfähig**, so muß der Hinterleger vor der Übermittlung des Mikroorganismus mit der Hinterlegungsstelle Vereinbarungen über die zusätzlichen Bedingungen und Modalitäten der Hinterlegung treffen, die die Beschaffenheit des Mikroorganismus erforderlich macht.

Die beiden obengenannten Bedingungen gelten gemäß Nummer 11 Buchstabe c des Abkommens vom 25. August 1978 zwischen der Europäischen Patentorganisation und der **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, für alle nach diesem Abkommen vorgenommenen Hinterlegungen von Mikroorganismen."

VERÖFFENTLICHUNGEN des Europäischen Patentamts Stand: Januar 1981

I. Übersicht

1. Amtsblatt des Europäischen Patentamts

Dreisprachige Broschüre im Format DIN A4 mit allgemeinen Bekanntmachungen und Mitteilungen des Präsidenten des EPA. Ständige Rubriken sind: Verwaltungsrat, Entscheidungen der Beschwerdekammern, Rechtsauskünfte und Mitteilungen des EPA, Informationen über Vertreterwesen, Wissenswertes aus den Vertragsstaaten, Internationale Verträge, freie Planstellen und Gebühren.

Erscheint monatlich.

* vgl. ABl. 5/1978, S. 301 bis 307 und ABl. 6/1978, S. 327.

Deposit of micro-organisms with the Institut Pasteur

The **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, France, has sent to the EPO the following communications regarding particular requirements for the deposit of micro-organisms in accordance with the Agreement between the European Patent Organisation and the C.N.C.M. of 25 August 1978 concerning the deposit of micro-organisms for the purpose of patent procedure under Rule 28*:

"The General Conditions laid down by the **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, concerning the deposit of micro-organisms for the purpose of patent applications have been published in **Propriété Industrielle-Bulletin Documentaire (PIBD)** No. 231 of 1 March 1979, pp. 1-60 to 1-63. Those conditions stipulate in particular that:

1. — A minimum of five samples must be deposited if the micro-organism is submitted in the form of a lyophilised or lyophilisable culture.

2. — Where the **micro-organism cultures to be submitted are neither lyophilized nor lyophilisable** the depositor must, before sending the micro-organism to the authority, agree with it the additional terms and conditions for the deposit made necessary by the nature of the micro-organism.

Pursuant to point 11 (c) of the Agreement between the European Patent Organisation and the **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.) of 25 August 1978, the two above-mentioned conditions are applicable to any deposit of a micro-organism under this agreement."

PUBLICATIONS of the European Patent Office As at: January 1981

I. The publications:

1. Official Journal of the European Patent Office

Trilingual periodical in A4 format containing general information and announcements of the President of the EPO grouped primarily under the following headings: Administrative Council; Decisions of the Boards of Appeal; Legal advice and information from the EPO; Representation; Information from the Contracting States; International Conventions; Vacancies; Fees.

Published monthly.

* See OJ 5/1978, pp. 301 to 307 and OJ 6/1978, p. 327.

Dépôt de micro-organismes auprès de l'Institut Pasteur

La **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, France, a communiqué à l'OEB l'information suivante relative à ses exigences particulières à l'égard du dépôt de micro-organismes conformément à l'accord du 25 août 1978 entre l'Organisation européenne des brevets et la C.N.C.M., concernant le dépôt de micro-organismes aux fins de la règle 28 de la CBE*:

"La **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, rappelle que ses conditions générales relatives au dépôt de micro-organismes en cas de demandes de brevets d'invention, ont été publiées dans la revue **Propriété Industrielle-Bulletin Documentaire (PIBD)** n° 231, du 1.3.1979, pages 1-60 à 1-63. Ces conditions indiquent notamment que:

1. — Lorsque le micro-organisme **est présenté en culture lyophilisée ou lyophilisable, cinq échantillons au minimum doivent être déposés.**

2. — Lorsque les cultures de micro-organismes qu'il a l'intention de présenter ne sont ni lyophilisées, ni lyophilisables, le déposant doit, préalablement à la transmission du micro-organisme à l'autorité, convenir avec celle-ci des modalités et conditions supplémentaires rendues nécessaires, pour le dépôt, par la nature du micro-organisme.

Les deux conditions visées ci-dessus sont applicables, aux termes du point 11 (c) de l'accord du 25 août 1978 entre l'Organisation européenne des brevets et la **Collection nationale de cultures de micro-organismes** (C.N.C.M.), Institut Pasteur, à tout dépôt de micro-organisme effectué conformément à cet accord."

PUBLICATIONS de l'Office européen des brevets Rédaction: janvier 1981

I. Liste des publications

1. Journal officiel de l'Office européen des brevets

Publication en trois langues, de format DIN A4, dans laquelle figurent des avis de caractère général et des communications du Président de l'OEB. Rubriques régulières: Conseil d'administration, décisions des chambres de recours, renseignements de nature juridique et communications de l'OEB, représentation, informations relatives aux Etats contractants, traités internationaux, vacances d'emplois et taxes.

Parution mensuelle.

* cf. J.O. n° 5/1978, pp. 301 à 307 et J.O. n° 6/1978, p. 327.